DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

DIRECCION, REDACCION, OFICINAS Y TALLERES: Calle Urbieta, núm. 44. Teléfono 17-42. Apartado 95.

NO SE DEVUELVEN ◇◇◇ ◇◇◇ LOS ORIGINALES

LA INFORMACION

DIARIO INDEPENDIENTE

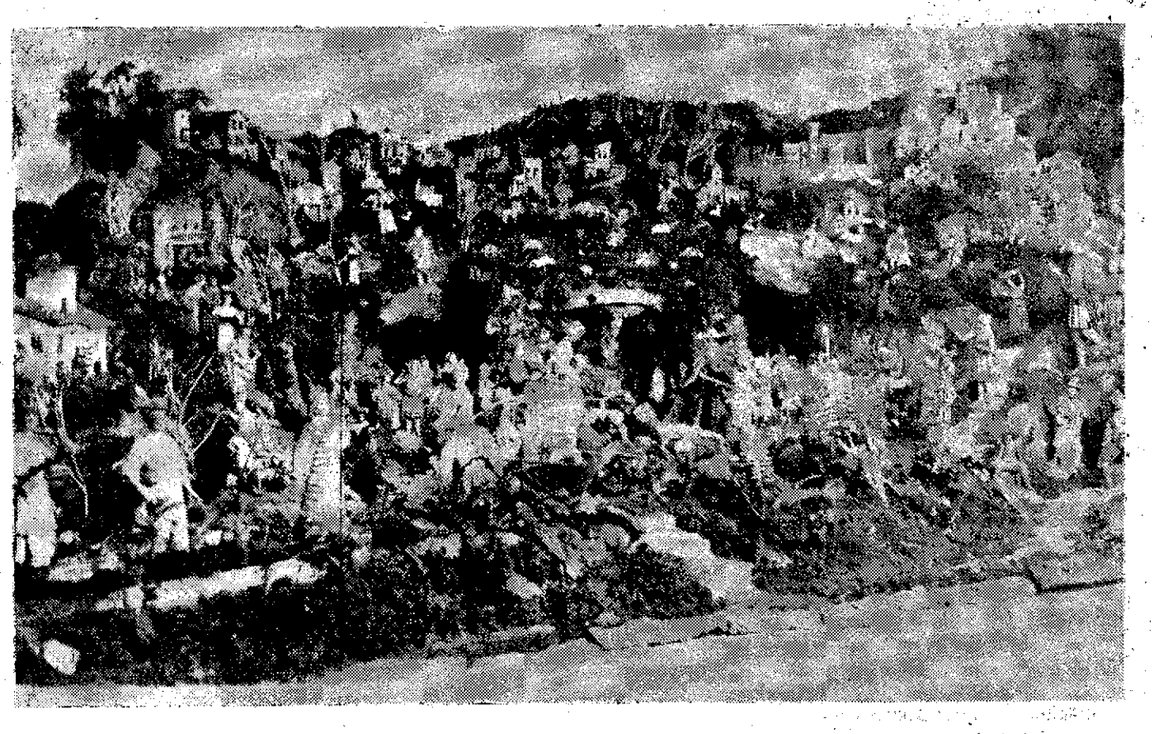
LIBRERIA, ENCUADERNACION, TALLERES DE IMPRENTA Y FOTOGRABADO OBJETOS DE ESCRITORIO

Avenida de la Libertad, núm. 3 ◇◇ Teléfono núm. 0-28 ◇◇

Miércoles 9 Enero 1918
San Sebastián

Año III. Número 488.
San Sebastián

COSTUMBRES PIADOSAS



MAGNIFICO NACIMIENTO, QUE SE INSTALA TODOS LOS AÑOS, EN LA CASA DEL VIRTUOSO SACERDOTE MONSEÑOR IRAZUSTA (D. RAMON), PROTONOTARIO APOSTOLICO Fot. *Información.*

Notas municipales

LOS MAESTROS

Una comisión de maestros voluntarios estuvo ayer en el Ayuntamiento para saludar a la Comisión de Fomento y exponerle su deseo de que continúe la mayor armonía entre las autoridades y los maestros.

Expresaron también su agradecimiento al Ayuntamiento, y especialmente a la Comisión de Fomento, por habérseles elevado el sueldo.

COMISION DE CARIDAD

Ayer por la tarde se reunió la Comisión especial de Caridad para comenzar sus humanitarios trabajos.

LO DEL CARBON

Ayer conferenció el alcalde telefónicamente con el director general de Comercio, Sr. Cantos, rogándole dé las órdenes oportunas para que venga a San Sebastián carbón para uso doméstico.

El Sr. Cantos prometió atender la petición.

Relacionada con esta cuestión del carbón, celebró el alcalde otra conferencia con el consignatario de buques Sr. Salazar.

INSPECCION

Durante el mes actual, el concejal encargado de la inspección de los servicios anejos a la Banda municipal es el síndico D. León Lizariturry, marqués de Tenorio.

CUMPLIDOS

Son muchos los alcaldes de diferentes capitales de España que han comunicado a su colega de esta ciudad su toma de posesión y ofrecido sus servicios.

El Sr. Zuaznávar, en mutua reciprocidad, ha correspondido deferentemente ofreciendo su cooperación a sus compañeros, en cuanto al servicio público se refiere, e igual consideración personal.

DE ENSEÑANZA

La Comisión de Fomento municipal girará en breve una visita a las escuelas públicas con objeto de enterarse de las condiciones de los locales, material pedagógico y de las mesas escolares que haya necesidad de establecer, unitarias y bipersonales.

—Se ruega a los maestros de las escuelas municipales tengan la bondad de remitir a la mayor brevedad posible a la sección de Fomento del Municipio las relaciones o estados mensuales del ramo de enseñanza, con objeto de formar el cuadro general que ha de remitirse a la Superioridad dentro de la primera decena del mes actual.

MATERIAL

Son varias las obras de música que se hallan en la sección de Fomento del Ayuntamiento, y que han de ser destinadas a la Banda municipal de esta ciudad para que las incluya en su vasto repertorio.

Recuerdos de Primera Comunión
AVENIDA, 3, LIBRERIA

Notas militares

INFORMACION GENERAL

ELIMINACIONES.—Han sido eliminados de la escala de aspirantes a ingreso en Carabineros los tenientes de Infantería D. Juan Janari y D. Enrique Lores, y de la de la Guardia civil el teniente de Infantería D. Luciano Cervera.

RETIRO.—Se dispone el cumplimiento de la sentencia de 31 de Octubre mejorando el retiro del coronel de la Guardia civil D. Emilio Ruiz.

MATRIMONIO.—Se concede real licencia para contraer matrimonio al capitán de Artillería D. Carlos Huelin.

SUPERNUMERARIO.—Pasa a situación de supernumerario sin sueldo el capitán de Caballería D. Fernando Dorado.

JUNTAS CONSULARES.—Se autoriza el funcionamiento de las Juntas consulares de Tánger, Saffi, Casablanca, Marruecos y Perpignan y Bayona (Francia), para la aplicación de la ley de Reclutamiento.

INFORMACION LOCAL

MISA.—A las once de la mañana oirá hoy una misa el regimiento de Sicilia, por el alma del soldado fallecido José Urtiaga.

Al piadoso acto asistirá el coronel y los jefes y oficiales.

Dirá la misa el capellán del regimiento y se celebrará en la capilla del cuartel.

SERVICIO DE LA PLAZA

PARA HOY

Parada: Sicilia.

Hospital y provisiones: Sicilia, sexto capitán.

Vigilancia: un oficial, un sargento y un cabo de Sicilia, un sargento de y un cabo de Zapadores y un cabo de Artillería.

Talla en la Caja de Recluta, a las ocho: un tallador de Artillería, uno de Sicilia y uno de Zapadores.

Estampas de seda
Preciosas para recuerdos. Colores delicadísimos.
AVENIDA, 3, LIBRERIA

De literatura vasca

Para LA INFORMACION

La revista "Euskalerriaren Alde" ha anunciado un certamen de composiciones literarias, escritas en castellano, de sabor vasco. A propósito de esto, conviene preguntar: ¿La literatura vasca ha de mantenerse bilingüe? Ciertamente. El literato vasco jamás podrá repetir, en sano juicio, el grito de Victor Balaguer:

¡Ay Castella castellana,
No te hagúes conegut may!

¡Ay Castilla castellana, ojalá no te hubiese conocido nunca!

Porque el río de la literatura castellana ha penetrado en casi todos los hogares vascongados, y es inútil cegar su cauce: por otra parte, todas las literaturas regionales tienen que entrecruzar sus aguas unas con otras a fin de enriquecerse mútuamente y volcar, a la postre, el golpe de sus ideas sobre el mar de la literatura patria. El literato vascongado debe conocer el castellano, como sería muy conveniente que conociera otras lenguas, porque nadie que entra en una huerta sale sin frutas, y es adagio muy antiguo que "como sembráredes, cogeredes". Sin embargo, casi nunca debieran expresarse en castellano los sentimientos populares, sino en la lengua madre, porque los tales sentimientos son siempre tiernos, delicados, niños, por decirlo así, y nadie los vestirá mejor que la madre. Sacad a una aldeanita de los rastrojos y vestidla a lo condesa y, como diría la mujer de Sancho Panza: haced cuenta que la habéis enterrado. Y no puede replicarse que los sentimientos populares son idénticos, no: en cada región el corazón de un pueblo da sonidos distintos: una cosa es la jota aragonesa, y otra la navarra y muy distinta de ellas una malagueña, un zortziko o una muñeira. Y como se canta y se viste distintamente, se rima y prosea de diverso modo en cada región. Las intimidades del sentimiento, los pensamientos que brotan a la vista de nuestros campos, de un monte histórico, de un campanario viejo; el espectáculo de una ronda pueblerina, de una romería, de una misa del gallo, de una procesión campestre en que

"a incienso y a flores
huele la ermita,
las mozas, a vírgenes,
y a santas las viejas";

la descripción de un paisaje de primavera, de un paisaje de estío, de un paisaje de otoño, de un paisaje de invierno, el espectáculo de una sequía, de una nube de piedra... todo esto, que nos recuerda el terruño, la patria chica, nuestro hogar provinciano, debiera expresarse casi siempre en vascuence y casi nunca en castellano, porque, como dejo escrito, estas ideas son tiernas, mimosas y caseras, y como tiernas y mimosas las ha de vestir su madre, y como casera han de ser vestidas "a estilo" del país. Si me agradan las composiciones castellanas de Gabriel y Galán, sus Extremeñas me entontecen de gusto, nunca hubiera expresado mejor que en la lengua madre estos delicadísimos pensamientos:

¡Pero a vel, señol jues: cuidaito
si alguno de esos
es osao de tocali a esa cama
ondi ella s'a muerto:
la camita ondi estuvo su cuerpo
cuatro mesís vivo
y una nochi muerto!...
Lleváisoslo todu,
todu, menos esos,
que esas mantas tienin
suól de su cuerpo...
¡y me güelin, me güelin a ella
cá ves que las güelo!...

LUIS MINER

Junta Provincial de Protección a la Infancia

Con arreglo a lo acordado por la Junta de mi presidencia, se saca a subasta la adquisición de mil capas con destino a igual número de pártulos pertenecientes a familias necesitadas de las escuelas de esta ciudad de enseñanza gratuita, que no fueron agraciados en el sorteo del año próximo pasado.

A tal efecto, los industriales que quieran tomar parte en la subasta, se servirán remitir a la oficina de la Junta, Mayor 9, segundo, la proposición correspondiente, con indicación del precio de cada capa, del número de las mismas que se compromete a confeccionar, puesto que se admitirán proposiciones por el total de las mil capas, o por lotes que no bajen de cien, y del plazo de entrega de las mismas; advirtiendo que dichas capas habrán de ser de paño azul y con capucha, y el largo de las mismas (por terceras partes de los lotes) de 0'55, 0'60 y 0'65 centímetros.

A la proposición de referencia se acompañará por los industriales una capa ya confeccionada, de la que se le dará recibo, y será devuelta una vez que se haya hecho la adjudicación de la subasta.

Las proposiciones deberán ir bajo sobre cerrado y ser entregadas en la oficina mencionada antes de las cinco de la tarde del día 12 el actual.

San Sebastián 8 de Enero de 1918.—El Gobernador Presidente, **EL CONDE DE PINOFIEL.**

Nuestro Prelado

Ha marchado a Bilbao nuestro amadísimo Prelado con objeto de presidir la asamblea, que hoy tendrá lugar en la invicta villa, de Sindicatos Agrícolas Católicos.

Es probable que la semana próxima venga a nuestra ciudad para informarse personalmente de la marcha de las obras católicas. Con su estancia coincidirá la celebración de una Asamblea mutual-catequística que, según noticias, se celebrará el día de San Vicente en el Patronato de la Inmaculada.

Los mercados

ACEITES

En Granada se cotizan: Dentro de la capital a 19 pesetas los 11 y medio kilos. Fuera, a 15.

En varios días han bajado cerca de 5 pesetas en arroba, siguiendo esta tendencia a la baja.

Los precios se mantienen firmes y las entradas son buenas.

En Córdoba: Cotízase el aceite a 165 pesetas los 100 kilos.

En Sevilla: Se cotizan los aceites corrientes con poca acidez, con menos de tres grados, bien presentados, de 18,75 a 18,87 pesetas los 11 y medio kilos.

Aceites endebles, a 18 pesetas (72 reales).

En Málaga: El añejo se cotiza en puertas de 13 a 13,65 pesetas los 11 y medio kilos. El frasco, a 12,75 pesetas los 11 y medoi kilos, según los grados de acidez.

En Jaén: Véndese al precio de 12,75 pesetas los 11 y medio kilos.

AGENDAS DE BUFETE
PARA EL PRESENTE AÑO
SE VENDEN: AVENIDA, 3

ALMANAQUES
BAILLY BAILLIERE
SE VENDEN: AVENIDA, 3

AGENDAS DE BOLSILLO
PARA 918
SE VENDEN: AVENIDA, 3

Del Gobierno civil

NOTA OFICIOSA

En el Gobierno civil se nos ha facilitado la siguiente nota oficiosa:

"En varios periódicos de los publicados esta mañana se habla de que ciertos artículos de primera necesidad se venden a precios superiores a los de tasa, llegando alguno de ellos a acusar de falta de energía al Gobierno civil por consentirlo.

No duda éste de la veracidad de aquellas afirmaciones, pero rechaza la acusación, porque hasta el presente momento no ha tenido ocasión de aplicar las sanciones que la ley ordena. En todos los establecimientos donde se expenden esos géneros está expuesto en sitios bien visibles el bando de la Alcaldía en que se fijan los precios de dichos artículos.

Si los compradores se conforman y consuelan contando los abusos de que son víctimas, a los amigos, la impunidad subsistirá, puesto que es imposible tener un agente en cada tienda para que vigile e intervenga las operaciones que en ellas se realicen.

Pero si por consecuencia del bando los vendedores tienen la obligación de no expender sus géneros a mayores precios de los fijados, es un deber también en los compradores no pagar por ellos cantidad mayor que la marcada y denunciar a la autoridad, que en este caso demostrará, si es o no enérgica, el hecho.

Además debe recordarse que el autor de toda denuncia que resulte comprobada tiene derecho a percibir el importe de la tercera parte de la multa.

DEBER PIADOSO

El conde de Pinofiel marchó ayer tarde a Irún con objeto de presidir el entierro del aspirante a policía D. Jesús Maíz, fallecido en aquella villa.

EL TREN CORREO

El tren correo llegó ayer a San Sebastián con dos horas y media de retraso.

EL TRIGO

El gobernador civil, hablando con los periodistas, manifestó que la tasa del trigo será puesta en vigor desde mañana.

DENUNCIAS

Al gobernador civil fué ayer denunciado un cochero por faltar a las Ordenanzas municipales y desobedecer a un agente de la autoridad.

—También le comunicaron al gobernador que en la Avenida de la Libertad habían chocado dos tranvías, sin que hubiera que lamentar desgracias.

NAVARRA

(Por teléfono)

Pamplona 8, 10 n.

EL TIEMPO

El tiempo ha vuelto a empeorar. Por la mañana nevó copiosamente, luego despejó, comenzando a helar, y por la noche hizo de nuevo su aparición la nieve.

DE SUBSISTENCIAS

La Comisión de Subsistencias se ocupa de lo referente al carbón para uso doméstico.

No hay más existencias que para quince o veinte días.

EL AYUNTAMIENTO

Mañana celebrará sesión el Ayuntamiento para la constitución definitiva.

Serán elegidos los que han de ocupar las varas tercera, cuarta y quinta.

JUDICIALES

La Audiencia territorial ha hecho públicos los siguientes decretos:

Aceptando la renuncia presentada por el juez municipal suplente de Arechavaleta, D. Domingo Zuazo.

Idem ídem de Beasain, D. Víctor Villar.

Idem íd. al fiscal municipal de Gaivria, D. José Miguel Murcia.

Idem íd. de adjunto de Alegría, don Juan Miguel Artola.

No ha aceptado la dimisión presentada por el juez suplente de Rentería, D. Miguel Goenaga.

LA CULTURA EIBARRESA

CUADRO DRAMATICO DEL "EIBAR-CLUB", QUE SE DISTINGUE POR SUS TRABAJOS EN FAVOR DE LA BENEFICENCIA

Las sociedades

La Asociación de Socorros Mutuos del Cuerpo de Zapadores-bomberos de esta capital ha solicitado el local de ensayos de la Banda municipal, para que el día 20 del presente mes se pueda celebrar en él Junta general.

◇◇◇

Hoy, miércoles, a las siete y media de la noche, celebrará reunión la Junta directiva de la Sociedad de recreo titulada "Port-Arthur".

Por tener que tratar de asuntos de interés se ruega la puntual asistencia al acto.

◇◇◇

A las nueve y media de la noche celebrará también reunión extraordinaria la popular Sociedad denominada "Euskal-Billera".

En dicha reunión se designarán los cargos que han de desempeñar los señores que han sido nombrados para que constituyan la nueva Junta para el presente ejercicio y se procederá a la toma de posesión.

También se tratará de las fiestas del próximo día 20, festividad de San Sebastián.

◇◇◇

La Sociedad de socorros "La Fraternidad", fundada el año 1871, dada la finalidad humanitaria que persigue y perseguida de lo difícil de la vida en las circunstancias actuales, ha acordado en su última reunión celebrada, ampliar el número de socios, suprimiendo para ello la cuota de entrada durante el mes de Enero corriente.

Acuerdos como el que citamos son dignos de elogio, pues satisfecha una cuota de 2'50 pesetas mensuales, da derecho al disfrute de beneficios como médico, botica gratuita y un socorro en metálico de 1'50 pesetas durante el período de la enfermedad, haciéndose extensivo este auxilio a la esposa del socio.

Los señores que traten de ingresar en esta Asociación benéfica deben dirigirse a don Pedro Tapia, Fuenterrabía, 9, en esta ciudad.

La Junta directiva que ha de actuar en el presente año de 1918 la componen los señores:

Presidente: Don Francisco Pamiés.
Vicepresidente: Don Emilio Gonfaus.
Secretario: Don Pedro Romacho.
Tesorero: Don Ramón Urrutia.
Contador: Don José Iraola.
Vocales: Don José María Galdós; don Francisco Berástegui; don Cesáreo Plaño; don Manuel Ramírez; don Joaquín Oa y don José María Zluoaga.

Comsión inspectora de cuentas: Don Julián Urruzola; don José Romacho y don Santos Pamiésp.

Euskal-Erría

Hemos recibido el último número de esta veterana revista, cuyo interesante sumario insertamos a continuación:

Des castillo de Butrón, por J. B.
Euskara, por M. Arroniz.
Discurso leído en la solemne apertura del curso académico de 1917 a 1918 en el Seminario Conciliar de Vitoria por el licenciado don José Miguel Barandiarán. Profesor del mismo Seminario. (continuación).
Marichu, por Donosti.
De los vascos, (conclusión) por L. Alonsótegui.
Mari-mutill, por A. Darra.
Modesto ensayo conjugacional del verbo vasco, (continuación), por Dr. Espain.
Madrigal, por F. Navarro Villoslada.
Gestión de las Diputaciones.
El árbol de Guernica, por A. A.
Homenaje a Tellería.
Crónica.—Exposición Barrueta.—Homenaje a Eguileor.—Pro Villoslada.—Cantos euskerikos a la Purísima.—Los clásicos, por Tea.
Revista de Revistas, por A.
Bibliografía, por T.
Proyecto de Reglamento para el establecimiento de una "Sociedad de Socorros Mútuos entre los armadores de vapores pesqueros de los puertos de Vizcaya y Guipúzcoa.
Gravados: Castillo de Butrón, en Gatica, y algunos más.

Viaje aplazado

Los comisionados de la Diputación de Guipúzcoa que debían de haber marchado a Madrid el lunes último, han aplazado su viaje por indicaciones del ministro de Hacienda.

Machado a París

(Por teléfono)

Madrid 9 (2 m.)

Ha marchado a París, Bernardino Machado, para visitar a un hijo suyo que lucha en el frente.

Bernardino Machado fijará definitivamente su residencia en Madrid.

M. Kamos
LIBROS de todas clases A PLAZOS
Calle Vergara, 5
TELEFONO 8-90

ALCALDE DE EIBAR

Don Ramón Iriondo, que preside el Ayuntamiento de la industriosa villa desde 1.º de Enero

Vizcaya

(Por teléfono)

Bilbao 8 (10 n.)

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil recibió a los periodistas a la hora acostumbrada y hablando sobre el asunto del carbón dijo que los carboneros que ayer fueron a protestar ante él de que hubiese acaparadores de carbón vegetal, habían quedado en que el presidente del gremio de carboneros le remitiría un nota, consignando nombres de los acaparadores y sitios en que tienen sus depósitos; una vez comprobada la existencia de tales depósitos, se seguirán los trámites legales para su incautación.

En la Prensa madrileña he leído,—dijo el gobernador—que el comisario general tiene el propósito de incautarse primero de cuantas existencias haya y luego incoará los expedientes debidos; esto será, sin duda, el procdimiento más adecuado; pero yo no he recibido aún ningún telegrama oficial que me ordene proceda así.

Terminó el señor Perea su charla con los periodistas diciendo que, según sus noticias, la venta municipalizada del carbón se[illegible] hecho uno de estos días y que [illegible]